


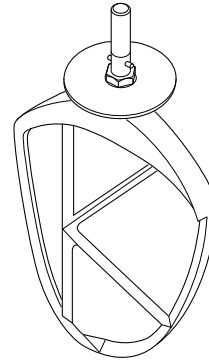


# KENWOOD

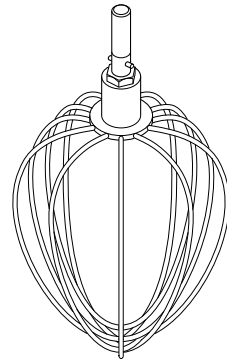
## KAT70.000SS, KAT71.000SS, KAT72.000SS

instructions  
istruzioni  
instrucciones  
Bedienungsanleitungen  
gebruiksaanwijzing  
Instrukcja obsługi  
instruções

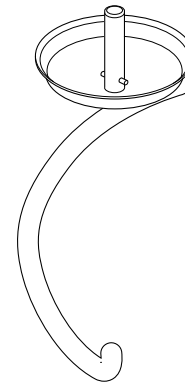
Tool			
	KAT70.000SS	KAT71.000SS	KAT72.000SS
TYPE KVL40	✓	✓	✗
TYPE KVL60	✓	✓	✓
TYPE KVL61	✓	✓	✓
TYPE KVL80	✓	✓	✓
TYPE KCC90	✓	✓	✓
TYPE KCL95	✓	✓	✓
TYPE KWL90	✓	✓	✓
TYPE KPL90	✓	✓	✓
TYPE KVL65	✓	✓	✓
TYPE KVL85	✓	✓	✓



KAT70.000SS



KAT71.000SS



KAT72.000SS

English	2
Nederlands	3
Français	4
Deutsch	5
Italiano	6
Português	7
Español	8
Dansk	9
Svenska	10
Norsk	11
Suomi	12
Türkçe	13
Česky	14
Magyar	15
Polski	16
Ελληνικά	17
Русский	18
Қазақша	19
Slovenčina	20
Українська	21
عربي	۲۲

### Kenwood Ltd

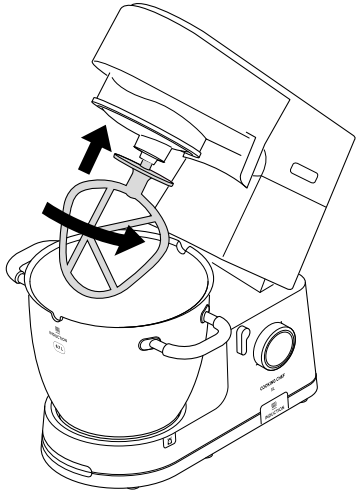
New Lane  
Havant  
Hampshire  
PO9 2NH

kenwoodworld.com

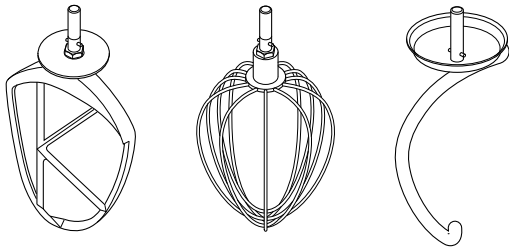
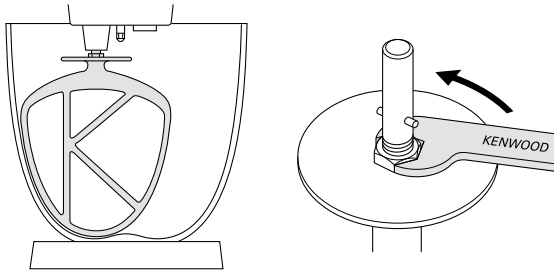


## English

A



B



The tool has been designed for use on Stand Mixer models – Chef XL and Cooking Chef.

**For safety advice, general usage and cleaning information refer to your main Stand Mixer instruction manual.**

For recipe ideas download the KenwoodWorld Recipe App or visit [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- A** – To fit a tool
- B** – Both the K-Beater and whisk are adjustable. If you require further guidance on adjusting your tool refer to your main instruction manual.

Dough Tool - this tool is set at factory and is not adjustable.

### Service and Customer Care

For Service and Customer Care information refer to your main Stand Mixer manual for your model or visit [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- Designed and engineered by Kenwood in the UK.
- Made in China.

# Nederlands

Vouw de voorpagina a.u.b. uit voordat u begint te lezen. Op deze manier zijn de afbeeldingen zichtbaar

De hulpstukken zijn ontworpen voor gebruik met de keukenmachines Chef XL en Cooking Chef.

## **Voor veiligheidsadvies, algemeen gebruik en reinigingsinformatie verwijzen wij u naar de handleiding van de keukenmachine zelf.**

Voor kookinspiratie downloadt u de KenwoodWorld Recipe-app of gaat u naar [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- A** - Om een hulpstuk te monteren
- B** - zowel de K-klopper en de garde zijn aanpasbaar. Als u verdere hulp nodig hebt bij het aanpassen van de hulpstukken, verwijzen wij u naar de handleiding van de keukenmachine zelf.

Deeghaak - dit hulpstuk is in de fabriek ingesteld en kan niet gewijzigd worden.

### Onderhoud en klantenservice

Voor informatie over onderhoud en klantenservice, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van het model van de keukenmachine zelf of gaat u naar [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- Ontworpen en ontwikkeld door Kenwood in het VK.
- Vervaardigd in China.

# Français

Avant de lire, veuillez déplier la première page contenant les illustrations

L'outil a été conçu pour être utilisé sur les modèles de robot pâtissier multifonction - Chef XL et Cooking Chef.

**Pour obtenir des conseils concernant la sécurité, des informations générales sur l'utilisation et le nettoyage, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre robot pâtissier multifonction.**

Pour des idées de recettes, téléchargez l'application KenwoodWorld Recipe ou consultez le site [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

**A** - Installation d'un accessoire

**B** - Le batteur K et le fouet sont tous deux réglables. Si vous avez besoin de conseils supplémentaires pour installer votre accessoire, reportez-vous à votre manuel d'instructions principal.

Crochet de pétrissage - cet outil est réglé en usine et ne peut pas être ajusté.

## Service après-vente

Pour obtenir des informations concernant le service après-vente, consultez le manuel principal du robot pâtissier multifonction de l'appareil de cuisine de votre modèle ou visitez le site [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- Conçu et développé par Kenwood au Royaume-Uni.
- Fabriqué en Chine.

# Deutsch

Vor dem Lesen bitte die Titelseite mit den Illustrationen auseinanderfalten

Das Röhrelement ist zur Verwendung mit den Küchenmaschinenmodellen Chef XL und Cooking Chef bestimmt.

## **Für Sicherheitshinweise und Informationen zu Gebrauch und Reinigung sehen Sie bitte die Hauptbedienungsanleitung Ihrer Küchenmaschine.**

Für Rezeptideen laden Sie bitte die Rezept-App KenwoodWorld herunter oder besuchen Sie [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- A** - Einsetzen von Röhrelementen
- B** - Der K-Haken und Schneebesen sind beide verstellbar. Weitere Anleitungen zur Anpassung Ihres Röhrelements entnehmen Sie bitte Ihrer Hauptbedienungsanleitung.

Knethaken - Dieses Röhrelement wird im Werk eingestellt und lässt sich nicht anpassen.

### Kundendienst und Service

Für Angaben zum Kundendienst und Service sehen Sie bitte die Informationen zu Ihrem Modell in der Hauptbedienungsanleitung Ihrer Küchenmaschine oder besuchen Sie [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- Gestaltet und entwickelt von Kenwood GB.
- Hergestellt in China.

# Italiano

Prima di leggere questo manuale si prega di aprire la prima pagina, al cui interno troverete le illustrazioni

L'accessorio è stato progettato per l'uso sui modelli di Kitchen Machine: Chef XL e Cooking Chef.

**Per consigli sulla sicurezza, informazioni generali sull'uso e sulla pulizia consultare il manuale di istruzioni principale della Kitchen Machine.**

Per idee di ricette, scaricare l'app KenwoodWorld Recipe o visitare il sito [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- A** - installazione di un accessorio
- B** - sia la frusta K che la frusta normale sono regolabili. Se sono necessarie ulteriori indicazioni sulla regolazione dell'accessorio, consultare il manuale di istruzioni principale.

Gancio impastatore: questo utensile è impostato in fabbrica e non è regolabile.

## Manutenzione e assistenza tecnica

Per informazioni sul servizio e assistenza clienti, consultare il manuale principale della Kitchen Machine per il proprio modello o visitare il sito [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- Disegnato e progettato da Kenwood nel Regno Unito.
- Prodotto in Cina.

# Português

Antes de ler, por favor desdobre a primeira página, que contém as ilustrações

O utensílio foi concebido para ser utilizado nos modelos das Máquinas de Cozinha - Chef XL e Cooking Chef.

**Para conselhos sobre segurança, utilização normal e informações sobre limpeza consulte o manual de instruções principal da sua Máquina de Cozinha.**

Para ideias sobre receitas faça o download da aplicação KenwoodWorld Recipe App ou visite o site [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

**A** - Para inserir um utensílio

**B** - Tanto o Batedor K como o Batedor de Varetas são ajustáveis. Se precisar de mais orientações sobre como ajustar o utensílio, consulte por favor o seu manual de instruções principal.

Batedor de Gancho - este utensílio é fixo de fábrica e não precisa de ajuste.

## Assistência e cuidados ao cliente

Para obter informações sobre o Assistência Técnica e Serviço de Apoio ao Cliente, consulte o manual principal do modelo da sua Máquina de Cozinha ou visite o site [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- Concebido e projectado no Reino Unido pela Kenwood.
- Fabricado na China.

# Español

Antes de leer, por favor despliegue la portada que muestra las ilustraciones

Los utensilios se han diseñado para usarse en los modelos del robot de cocina - Chef XL y Cooking Chef.

**Para obtener información sobre la seguridad, el uso general y la limpieza, consulte el manual de instrucciones principal de su robot de cocina.**

Para obtener ideas para recetas, descargue la aplicación KenwoodWorld Recipe App o visite [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- A** - Acoplar un utensilio
- B** - Tanto el batidor K como el batidor de varillas son ajustables. Si necesita más orientación sobre cómo ajustar su utensilio, consulte el manual principal de instrucciones.

Gancho de amasar - este utensilio se regula en la fábrica y no es ajustable.

## Servicio técnico y atención al cliente

Para obtener información sobre el servicio técnico y la atención al cliente, consulte el manual principal de su modelo de robot de cocina o visite [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- Diseñado y creado por Kenwood en el Reino Unido.
- Fabricado en China.



# Dansk

Inden brugsanvisningen læses, foldes forsiden med illustrationerne ud

Redskabet er beregnet til brug på køkkenmaskine-model Chef XL og Cooking Chef.

## **Angående sikkerhedsanvisninger, generel brug og rengøring henvises til køkkenmaskinens hovedbrugsanvisning.**

Download opskrifts-appen Kenwood World, og få opskriftsideer, eller besøg [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

**A** - Isætning af et værktøj

**B** - både K-spaden og piskeriset kan justeres. Hvis du har brug for yderligere vejledning om justering af dit redskaber, skal du se hovedbrugsanvisningen.

Dejredskab - dette redskab indstilles på fabrikken og er ikke indstilleligt.

### Service og kundepleje

Angående oplysninger om service og kundepleje henvises til køkkenmaskine-modellens hovedbrugsanvisning, eller besøg [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- Designet og udviklet af Kenwood i Storbritannien.
- Fremstillet i Kina.

# Svenska

Vik ut framsidan med illustrationerna innan du börjar läsa

Verktyget är avsett att användas med köksmaskinsmodellerna - Chef XL och Cooking Chef.

## **Se instruktionsmanualen för köksmaskinen för råd om säkerhet, allmän användning och information om rengöring.**

För receptidéer kan du ladda ner receptappen KenwoodWorld eller besöka [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

**A** - Montera ett verktyg

**B** - Både K-spaden och vispen är justerbara. Se instruktionsmanualen om du behöver mer hjälp om hur du justerar verktyg.

Degkrok - det här verktyget är fabriksinställt och kan inte justeras.

### Service och kundtjänst

Se huvudmanualen för din modell av köksmaskin eller besök [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) för information om service och kundtjänst.

- Konstruerad och utvecklad av Kenwood i Storbritannien.
- Tillverkad i Kina.

# Norsk

**Før du leser dette, brett ut framsiden som viser illustrasjonene**

Redskapet er beregnet for bruk på kjøkkenmaskinmodeller – Chef XL og Cooking Chef.

## **For informasjon om sikkerhet, generell bruk og rengjøring, se instruksjonshåndboken for kjøkkenmaskinen.**

For oppskriftsideer, last ned appen KenwoodWorld Recipe eller gå inn på [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

**A** – Sette på et redskap

**B** – Både K-spaden og vispen kan justeres. Hvis du trenger mer veiledning om justering av redskapet, se instruksjonshåndboken.

Deigredskap – dette verktøyet er stilt inn på fabrikken og skal ikke behøve justeringer.

### Service og kundetjeneste

For informasjon om service og kundestøtte, se hovedhåndboken for din modell av kjøkkenmaskinen eller gå inn på [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- Designet og utviklet av Kenwood i Storbritannia.
- Laget i Kina.

# Suomi

**Ennen ohjeiden lukemista taita etusivu auki, jotta näet kuvitukset**

Tämä keittiötyöväline on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä Chef XL- ja Cooking Chef -mallien kanssa.

## **Katso turvallisuusohjeet sekä yleiset käyttö- ja puhdistusohjeet varsinaisen keittiökoneen käyttöohjeesta.**

Saat ruokaohjeideoita lataamalla KenwoodWorld Recipe -sovelluksen ja/tai siirtymällä osoitteeseen [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- A** - Keittiötyövälineen asettaminen paikalleen
- B** - K-vatkainta ja vispilää voidaan säätää. Lisäohjeita keittiötyövälineen säätämisestä on varsinaisessa käyttöohjeessa.

Taikinatyöväline - tämä työväline on säädetty tehtaalla, joten sitä ei voi säätää.

### Huolto ja asiakaspalvelu

Katso huolto- ja asiakaspalvelutiedot keittiökonemallisi käyttöohjeesta tai sivustosta [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- Kenwood on suunnitellut ja muotoillut Iso-Britanniassa.
- Valmistettu Kiinassa.

# Türkçe

**Okumaya başlamadan önce ön kapağı açınız ve açıklayıcı resimlere bakınız**

Alet, Chef XL ve Cooking Chef Mutfak Robotu modellerinde kullanım için dizayn edilmiştir.

## **Güvenlik tavsiyeleri, genel kullanım ve temizlik bilgileri için asıl Mutfak Robotu kullanma talimatlarına bakın.**

Tarifler için KenwoodWorld Recipe Uygulamasını indirin veya [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) adresini ziyaret edin.

**A** - Aleti takmak için

**B** - hem K-Çırpıcı hem de çırpıcı ayarlanabilir. Aletinizin ayarlanması için daha fazla bilgiye ihtiyacınız olursa, asıl kullanma kılavuzunuza bakın.

Hamur aleti - bu alet, fabrika tarafından ayarlanmıştır ve ayarı değiştirilemez.

### Servis ve müşteri hizmetleri

Servis ve Müşteri Hizmetleri bilgisi için Mutfak Robotu modelinizin kılavuzuna bakın veya [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) adresini ziyaret edin.

- Kenwood tarafından İngiltere'de dizayn edilmiş ve geliştirilmiştir.
- Çin'de üretilmiştir.

# Česky

Před čtením rozložte přední stránku s ilustrací

Tento nástroj je určen k použití s modely kuchyňských robotů Chef XL a Cooking Chef.

## **Informace o bezpečnosti a pokyny k obecnému použití a čištění najdete v hlavním návodu k použití pro kuchyňský robot.**

Pokud máte zájem o návrhy receptů, stáhněte si aplikaci KenwoodWorld Recipe App nebo navštivte web [www.kenwood.com](http://www.kenwood.com).

**A** - Nasazení nástroje

**B** - K-metla i šlehačím metla jsou nastavitelné. Pokud potřebujete další informace k nastavení nástroje, podívejte se do hlavního návodu k použití.

**Hnětací hák** - tento nástroj se nastavuje ve výrobě a jeho výšku nelze upravit.

### Servis a údržba

Informace o servisu a údržbě najdete v hlavním návodu k použití pro váš model kuchyňského robotu nebo na webu [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- Zkonstruováno a vyvinuto společností Kenwood ve Velké Británii.
- Vyrobeno v Číně.

# Magyar

**A használati utasítás olvasása közben hajtsa ki az első oldalt, hogy az illusztrációk is láthatók legyenek.**

A keverőszár a Chef XL és a Cooking Chef konyhagépekkel használható.

## **A biztonsági tanácsok, valamint az általános használati és tisztítási információk a konyhagép használati utasításában található.**

Receptötletekért töltsse le a KenwoodWorld receptalkalmazását vagy látogasson el a [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) webhelyre.

**A** - Keverőszár felszerelése

**B** - A K-keverő és a habverő magassága is állítható. Ha további útmutatásra van szüksége a keverőszár beállításához, olvassa el a konyhagép használati utasítását.

Dagasztóeszköz – ez a keverőszár gyárilag be van állítva, és külön nem beállítható.

### Szerviz és vevőszolgálat

A szervizeléssel és az ügyfélszolgálattal kapcsolatban olvassa el a konyhagép használati utasítását vagy látogasson el a [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) webhelyre.

- Tervezte és fejlesztette a Kenwood az Egyesült Királyságban.
- Készült Kínában.

# Polski

**Przed czytaniem prosimy rozłożyć pierwszą stronę, zawierającą ilustracje**

Końcówka została zaprojektowana do użytku z następującymi modelami robota Kitchen Machine – Chef XL i Cooking Chef.

**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, ogólne informacje na temat użytkowania i czyszczenia można znaleźć w głównej instrukcji obsługi robota Kitchen Machine, do którego przeznaczona jest nasadka.**

Aby uzyskać przykładowe przepisy, należy pobrać aplikację KenwoodWorld lub odwiedzić witrynę [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- A** – Zakładanie końcówek
- B** – Zarówno ubijak „K”, jak i trzepaczka są regulowane. W celu uzyskania dodatkowych wskazówek dotyczących regulacji końcówki należy zapoznać się z główną instrukcją obsługi.

Końcówka do zagniatania ciasta – wysokość tej końcówki ustawiona jest fabrycznie i nie można jej regulować.

## Serwis i punkty obsługi klienta

Informacje serwisowe oraz dotyczące obsługi klienta można znaleźć w głównej instrukcji obsługi posiadanego modelu robota Kitchen Machine, do którego przeznaczona jest nasadka, lub na stronie [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- Zaprojektowała i opracowała firma Kenwood w Wielkiej Brytanii.
- Wyprodukowano w Chinach.



# Ελληνικά

Ξεδιπλώστε την μπροστινή σελίδα όπου παρέχεται η εικονογράφηση

Το εξάρτημα έχει σχεδιαστεί για χρήση με τα μοντέλα Κουζινομηχανής Chef XL και Cooking Chef.

## **Για συμβουλές ασφαλείας, πληροφορίες γενικής χρήσης και καθαρισμού, ανατρέξτε στο βασικό βιβλίο οδηγιών της Κουζινομηχανής σας.**

Για ιδέες για συνταγές, κάντε λήψη της εφαρμογής KenwoodWorld Recipe App ή επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

**A** - Τοποθέτηση εξαρτήματος

**B** - τόσο το Χτυπητήρι Κ όσο και ο αναδευτήρας είναι ρυθμιζόμενα. Εάν χρειάζεστε περισσότερη καθοδήγηση για τη ρύθμιση των εξαρτημάτων σας, ανατρέξτε στο βασικό βιβλίο οδηγιών.

Αναδευτήρας ζύμης - αυτό το εξάρτημα έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο και δεν χρειάζεται ρύθμιση.

### Σέρβικ και εξυπηρέτηση πελατών

Για πληροφορίες σχετικά με το Σέρβικ και την Εξυπηρέτηση πελατών, ανατρέξτε στο βασικό βιβλίο οδηγιών για το μοντέλο της Κουζινομηχανής σας ή επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- Σχεδιάστηκε και αναπτύχθηκε από την Kenwood στο Ηνωμένο Βασίλειο.
- Κατασκευάστηκε στην Κίνα.

# Русский

См. иллюстрации на передней странице

Инструмент разработан для использования на моделях кухонных машин Chef XL и Cooking Chef.

## **Рекомендации по технике безопасности, общие сведения об эксплуатации и чистке приведены в главном руководстве по эксплуатации кухонной машины.**

Чтобы узнать о рецептах, скачайте приложение KenwoodWorld Recipe App или посетите сайт [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

**A** - Установка инструмента

**B** - И К-образная насадка, и венчик регулируются. Если Вам нужны дальнейшие инструкции по регулировке инструмента, обратитесь к Вашему основному руководству по эксплуатации.

Насадка для замеса теста: положение этой насадки устанавливается производителем и не требует дальнейших переустановок.

### Обслуживание и забота о покупателях

Информацию об обслуживании и технической поддержке можно найти в главном руководстве по эксплуатации кухонной машины для вашей модели или на сайте [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- Спроектировано и разработано компанией Kenwood, Соединенное Королевство.
- Сделано в Китае.

# Қазақша

Алдыңғы беттегі суреттерді жазыңыз

Бұл құрал Chef XL және Cooking Chef - Kitchen Machine модельдеріне пайдалануға арналған.

## **Қауіпсіздік бойынша кеңес, жалпы пайдалану және тазалау туралы ақпаратты негізгі Kitchen Machine нұсқаулығынан қараңыз.**

Рецепт идеялары үшін KenwoodWorld Recipe қолданбасын жүктеңіз немесе [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) сайтына кіріңіз.

**A** - Аспапты орнату үшін

**B** - К тәрізді бұлғауыш пен әдеттегі бұлғауыш реттемелі болып келеді. Аспапты реттеу үшін қосымша нұсқау қажет болса, негізгі нұсқаулықты қараңыз.

Қамыр құралы - бұл құрал зауытта орнатылған және ол реттелмейді.

### Қызмет көрсету және тұтынушыларға кеңес

Сервис және клиенттерге қызмет көрсету туралы ақпаратты моделіңізге арналған негізгі Kitchen Machine нұсқаулығынан қараңыз немесе [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) сайтына кіріңіз.

- Біріккен Корольдіктегі Kenwood компаниясы жобалаған және жасап шығарған.
- Қытайда жасалған.

# Slovenčina

Otvorte ilustrácie z titulnej strany.

Tento nástroj bol navrhnutý na použitie v modeloch kuchynských robotov - Chef XL a Cooking Chef.

## **Informácie o bezpečnosti, všeobecné informácie o používaní a čistení nájdete v hlavnej príručke kuchynského robota.**

Nápady na recepty si stiahnite aplikáciu na recepty KenwoodWorld alebo navštívte stránku [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

**A** - Pripevnenie nástroja

**B** - K-šlahač aj metlička sú nastaviteľné. Ak potrebujete ďalšie pokyny týkajúce sa nastavenia vášho nástroja, prečítajte si návod na používanie.

Nástroj na cesto - tento nástroj bol nastavený pri výrobe a nie je nastaviteľný.

### Servis a starostlivosť o zákazníkov

Informácie o servise a starostlivosti o zákazníka nájdete v hlavnej príručke k vášmu kuchynskému robotu alebo navštívte webovú stránku [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- Navrhla a vyvinula spoločnosť Kenwood v Spojenom kráľovstve.
- Vyrobené v Číne.

# Українська

**Будь ласка, розгорніть першу сторінку з малюнками**

Насадка призначена для використання з такими моделями кухонної машини: Chef XL і Cooking Chef.

## **Інформацію про заходи безпеки, загальні поради з використання та чищення див. в основній інструкції з експлуатації кухонної машини.**

Рецепти можна завантажити з додатка KenwoodWorld Recipe App або знайти на веб-сайті [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

**A** - Як установити насадку

**B** - К-подібна насадка та вінчик регулюються. Додаткові поради з регулювання насадок див. в основній інструкції з експлуатації.

Інструмент для тіста – ця насадка налаштовується виробником і не регулюється.

### Обслуговування та ремонт

Інформацію про обслуговування та ремонт див. в основній інструкції з експлуатації вашої моделі кухонної машини або на веб-сайті [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- Спроектовано та розроблено компанією Kenwood, Сполучене Королівство.
- Зроблено в Китаї.

تم تصميم الأداة للاستخدام مع طرازات جهاز المطبخ المتكامل - Cooking Chef و Chef XL

للحصول على نصائح حول السلامة والاستخدام العام ومعلومات التنظيف، راجعي دليل التعليمات الرئيسي لجهاز المطبخ المتكامل.

للحصول على أفكار حول الوصفات، يرجى تنزيل تطبيق KenwoodWorld Recipe أو تفضلي زيارة الموقع الإلكتروني [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

**A** - ركبّي الاداة

**B** - كل من مضرب العجين وخفاقة البيض قابلان للتعديل. إذا كنت بحاجة إلى مزيد من الإرشادات حول ضبط الأداة الخاصة بك، فارجعي إلى دليل التعليمات الرئيسي.

أداة العجن - يتم إعداد وتهيئة هذه الأداة في المصنع ولا يمكن تعديلها.

## الصيانة ورعاية العملاء

للحصول على معلومات حول الصيانة وخدمة العملاء، راجعي دليل جهاز المطبخ المتكامل الرئيسي أو دليل طرازك أو تفضلي زيارة الموقع الإلكتروني [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).

- تمت الأعمال الهندسية والتصميم من قبل شركة Kenwood في المملكة المتحدة.
- صنع في الصين.